



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 - 2014

Επιτροπή Νομικών Θεμάτων

2008/0196(COD)

24.8.2010

ΣΧΕΔΙΟ ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗΣ

της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων

προς την Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών

σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα δικαιώματα των καταναλωτών
(COM(2008)0614 – C6-0349/2008 – 2008/0196(COD))

Συντάκτρια γνωμοδότησης: Diana Wallis

(*) Διαδικασία συνδεδεμένων επιτροπών – άρθρο 50 του Κανονισμού

PA_Legam

ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

Βαθμός εναρμόνισης

Η πρόθεση της Επιτροπής να ενθαρρύνει την αύξηση των διασυνοριακών συναλλαγών με την κατάργηση του νομικού κατακερματισμού είναι εξαιρετικά ευπρόσδεκτη. Ωστόσο, ο στόχος αυτός είναι, σχεδόν με βεβαιότητα, αδύνατο να επιτευχθεί, με δεδομένες τις σημερινές περιστάσεις όσον αφορά το κεκτημένο σχετικά με τους καταναλωτές. Υπάρχει η αίσθηση ότι δεν θα ξεκινούσαμε από το σημείο που βρισκόμαστε σήμερα αν αυτός ήταν ο στόχος που επιδιώκαμε, εφόσον έχει γίνει απολύτως σαφές ότι οι προτεινόμενοι κανόνες δεν μπορούν να λειτουργήσουν κατά τρόπο ανεξάρτητο από τα εθνικά συστήματα ιδιωτικού δικαίου. Επιπλέον, εφόσον η πρόταση δεν συνιστά μια συνολική εναρμόνιση της νομοθεσίας περί συμβάσεων, θα έχει αναπόφευκτα ακούσιες επιπτώσεις στην εθνική νομοθεσία. Ακόμα περισσότερο, η πλήρης εναρμόνιση, όπως προτείνεται, θα είχε, σε πολλές περιπτώσεις, την παράδοξη συνέπεια οι πλήρως εναρμονισμένες διατάξεις του δικαίου καταναλωτικών συμβάσεων να έρχονται σε αντίθεση με άλλες διατάξεις, μη πλήρως εναρμονισμένες, του δικαίου περί συμβάσεων μεταξύ επιχειρήσεων και μεταξύ επιχειρήσεων και καταναλωτών, σε επίπεδο κράτους μέλους¹. Κατά συνέπεια, ο στόχος μιας "ενιαίας δέσμης κανόνων" είναι ελάχιστα πιθανό να επιτευχθεί, ενώ αναμένεται να προκύψουν ατελείωτες δικαστικές διαμάχες σχετικά με την οριοθέτηση των πεδίων εφαρμογής².

Για τον λόγο αυτόν, η συντάκτρια προτείνει ως κανόνα ένα ελάχιστο επίπεδο εναρμόνισης σε υψηλό επίπεδο προστασίας των καταναλωτών, σε συνδυασμό με την πλήρη εναρμόνιση ορισμένων συγκεκριμένων τεχνικών κανόνων, όπως αυτό περιγράφεται ως εξαίρεση στον γενικό κανόνα στη νέα παράγραφο 2 του άρθρου 4. Στη νέα αυτή παράγραφο η συντάκτρια προτείνει την πλήρη εναρμόνιση μόνο των διατάξεων του Κεφαλαίου III σχετικά με την άσκηση του δικαιώματος υπαναχώρησης και τις συνέπειές της. Η πλήρης εναρμόνιση δεν είναι κατάλληλη για τις γενικές απαιτήσεις ενημέρωσης, ούτε για ορισμένες ειδικές απαιτήσεις ενημέρωσης. Όσον αφορά τις καταχρηστικές ρήτρες, η συντάκτρια προτείνει να μη χρησιμοποιηθεί η πλήρης εναρμόνιση και να γίνει σαφές ότι η μαύρη και η γκρίζα λίστα δεν είναι διεξοδικές. Η συντάκτρια προτιμά επίσης ένα ελάχιστο επίπεδο εναρμόνισης όσον αφορά τις πωλήσεις αγαθών σε καταναλωτές και τα μέσα έννομης προστασίας από τη μη εκτέλεση.

Επίπεδο της προστασίας των καταναλωτών

Έτσι όπως έχει, και ως συνέπεια της επιδίωξης για πλήρη εναρμόνιση, η πρόταση θα συνεπαγόταν τη μείωση του επιπέδου προστασίας των καταναλωτών σε πολλά κράτη μέλη. Θα οδηγούσε στην παράδοξη κατάσταση να προστατεύονται λιγότερο οι καταναλωτές από ό,τι οι επιχειρήσεις, στα πεδία της περί συμβάσεων νομοθεσίας που καλύπτονται από την παρούσα πρόταση. Για να αποφευχθεί μια τέτοια εξέλιξη, τα κράτη μέλη πρέπει να διαθέτουν το μέγιστο δυνατό περιθώριο να αποφασίζουν για τον τρόπο με τον οποίον θα εντάξουν τη

¹ Schulte-Nölke, "Οι ενδεχόμενες επιπτώσεις της οδηγίας για τα δικαιώματα των καταναλωτών στην περί συμβάσεων νομοθεσία των κρατών μελών", μελέτη που εκπονήθηκε μετά από αίτημα της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων, PE 419.606.

² Peter Rott και Evelyn Terryn, "Proposal for a Directive on Consumer Rights: No Single Set of Rules", στο περιοδικό *European Review of Private Law*, 2009, Τόμ. 17, αριθ. 3, σ. 456-488.

νομοθεσία περί προστασίας των καταναλωτών, όσον αφορά το δίκαιο περί συμβάσεων, στα νομικά συστήματά τους.

Συμβατότητα με το σχέδιο κοινού πλαισίου αναφοράς (DCFR)

Παρότι κύριος λόγος ύπαρξης του κοινού πλαισίου αναφοράς ήταν ότι μπορούσε να χρησιμεύσει ως "εργαλειοθήκη" για την Επιτροπή κατά την αναθεώρηση του *κεκτημένου* στο πεδίο του δικαίου περί συμβάσεων, η ίδια η πρόταση δεν περιέχει ούτε μία αναφορά στο DCFR. Στη βάση της μελέτης για τη σύγκριση των διατάξεων του DCFR με εκείνες της πρότασης οδηγίας σχετικά με τα δικαιώματα των καταναλωτών¹, η συντάκτρια προτείνει ορισμένες τροπολογίες που εμπνέονται από το DCFR, με στόχο τη βελτίωση της συμβατότητας με το εθνικό δίκαιο περί συμβάσεων αλλά και με άλλα νομοθετήματα της ΕΕ στο πεδίο της νομοθεσίας για τους καταναλωτές και, ταυτόχρονα, την προσφορά μεγαλύτερης προστασίας στους καταναλωτές.

Ένα πιθανό προαιρετικό μέσο του δικαίου περί συμβάσεων ως εναλλακτική πρόταση στην πλήρη εναρμόνιση και η σχέση του με την οδηγία για τα δικαιώματα των καταναλωτών

Η προτεινόμενη οδηγία για τα δικαιώματα των καταναλωτών έχει ορισμένα χαρακτηριστικά που θα μπορούσαν να απομακρύνουν ακόμη περισσότερο το ενωσιακό δίκαιο περί συμβάσεων που συνάπτονται με καταναλωτές από το γενικό δίκαιο περί συμβάσεων και να το προσαρμόσουν σε μια προοπτική που θα μπορούσε να οδηγήσει σε έναν ευρωπαϊκό καταναλωτικό κώδικα. Μια τέτοια προοπτική θα μετατόπιζε την καταναλωτική νομοθεσία, σχεδόν εντελώς, από το εθνικό προς το ενωσιακό επίπεδο, ενώ θα οδηγούσε επίσης και σε μια πιο καθαρή διάκριση ανάμεσα στις συμβάσεις μεταξύ επιχείρησης και καταναλωτή και τις συμβάσεις μεταξύ επιχειρήσεων (και μεταξύ καταναλωτών). Η συντάκτρια έχει πολιτικούς αλλά και διαδικαστικούς ενδοιασμούς όσον αφορά μια τέτοια προσέγγιση, εκτός αν η Επιτροπή την υλοποιήσει με πλήρη διαφάνεια, παρουσιάζοντας καταρχήν και θέτοντας σε διαβούλευση μια πρόταση και αποσαφηνίζοντας ότι ένας τέτοιος ευρωπαϊκός κώδικας αποτελεί πιο μακροπρόθεσμο στόχο πολιτικής.

Παραμένει ωστόσο το ερώτημα μήπως θα μπορούσε να βρεθεί μια λύση λιγότερο δύσκολη (και λιγότερο παρεμβατική σε σχέση με το εθνικό δίκαιο) με τη δημιουργία ενός "προαιρετικού μέσου" που θα επέτρεπε στις επιχειρήσεις να προσφέρουν στους καταναλωτές τη δυνατότητα να επιλέξουν η αγορά τους να διέπεται από την ευρωπαϊκή νομοθεσία περί συμβάσεων και πωλήσεων και συνεπώς να καλύπτονται από τα σχετικά μέτρα για την προστασία των καταναλωτών. Ο καταναλωτής θα μπορούσε να προβεί σε αυτή την επιλογή πιέζοντας απλώς ένα «γαλάζιο κουμπί».

Αν, όπως συζητείται, το DCFR χρησιμοποιηθεί ως πρότυπο για έναν προαιρετικό ευρωπαϊκό κώδικα περί συμβάσεων, η συνεκτικότητα μεταξύ των διατάξεων της οδηγίας για τα δικαιώματα των καταναλωτών και εκείνων του DCFR έχει ύψιστη σημασία. Ωστόσο, το κείμενο του κοινού πλαισίου αναφοράς στο πεδίο του δικαίου περί συμβάσεων, που θα μπορούσε ενδεχομένως να χρησιμεύσει για ένα προαιρετικό μέσο, δεν είναι ακόμη διαθέσιμο.

¹ De Booy, Mak και Hesselink, "A comparison between the provisions of the draft Common Frame of Reference and the European Commission's proposal for a Consumer Rights Directive", μελέτη που εκπονήθηκε μετά από αίτημα της Επιτροπής Νομικών Θεμάτων, PE 419.608.

Συνεπώς, ενδέχεται να είναι αναγκαίες νέες τροπολογίες αργότερα, για την αποσαφήνιση της σχέσης μεταξύ ενός ενδεχόμενου προαιρετικού μέσου και των διατάξεων της οδηγίας για τα δικαιώματα των καταναλωτών.

Ορισμένες ειδικές τροπολογίες

Προτείνονται τροπολογίες στους ορισμούς του καταναλωτή και του εμπόρου, σύμφωνα με τους ορισμούς του σχεδίου κοινού πλαισίου αναφοράς. Ορισμένες τροπολογίες προτείνονται για τη συμπλήρωση των διατάξεων σχετικά με τις γενικές απαιτήσεις ενημέρωσης.

Προτείνεται μια μέγιστη περίοδος ενός έτους για την άσκηση του δικαιώματος υπαναχώρησης, για τις περιπτώσεις στις οποίες η επιχείρηση δεν έχει προσφέρει στον καταναλωτή πληροφορίες σχετικά με το δικαίωμα υπαναχώρησης. Το άρθρο 26, σχετικά με τα μέσα αποκατάστασης, σε μεγάλο βαθμό διαγράφεται. Το άρθρο 29, σχετικά με τις εμπορικές εγγυήσεις, αναδιατυπώθηκε και η συντάκτρια θα επιθυμούσε να συζητηθεί περαιτέρω στην επιτροπή το ενδεχόμενο θέσπισης μιας προαιρετικής ευρωπαϊκής εγγύησης. Γίνεται σαφές ότι η μαύρη και η γκρίζα λίστα σχετικά με τις καταχρηστικές ρήτρες δεν είναι διεξοδικές. Οι διατάξεις περί επιτροπολογίας διαγράφηκαν.

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ

Η Επιτροπή Νομικών Θεμάτων καλεί την Επιτροπή Εσωτερικής Αγοράς και Προστασίας των Καταναλωτών, που είναι αρμόδια επί της ουσίας, να ενσωματώσει στην έκθεσή της τις ακόλουθες τροπολογίες:

Τροπολογία 1

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική αναφορά 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Έχοντας υπόψη: τη συνθήκη **για την ίδρυση** της Ευρωπαϊκής **Κοινότητας**, και ιδίως το άρθρο **95**,

Τροπολογία

Έχοντας υπόψη: τη συνθήκη **για τη λειτουργία** της Ευρωπαϊκής **Ένωσης**, και ιδίως το άρθρο **114**,

Or.en

Τροπολογία 2

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική αναφορά 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία **του άρθρου 251** της **Συνθήκης**,

Τροπολογία

Αποφασίζοντας με τη **συνήθη νομοθετική** διαδικασία,

Τροπολογία 3

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(2) Οι ανωτέρω οδηγίες έχουν επανεξεταστεί υπό το πρίσμα της εμπειρίας με σκοπό την απλούστευση και την επικαιροποίηση των εφαρμοστέων κανόνων, την άρση ασυνεπειών και την κάλυψη ανεπιθύμητων κενών στους κανόνες. Η εν λόγω επανεξέταση έδειξε ότι είναι σκόπιμο οι τέσσερις αυτές οδηγίες να αντικατασταθούν από την παρούσα μία οδηγία. **Η παρούσα οδηγία πρέπει αντίστοιχα να καθορίσει πρότυπους κανόνες για τις κοινές πτυχές και να απομακρυνθεί από την προσέγγιση ελάχιστης εναρμόνισης που προβλεπόταν στις προηγούμενες οδηγίες, με βάση την οποία τα κράτη μέλη μπορούσαν να διατηρήσουν ή να εγκρίνουν αυστηρότερους εθνικούς κανόνες.**

Τροπολογία

(2) Οι ανωτέρω οδηγίες έχουν επανεξεταστεί υπό το πρίσμα της εμπειρίας με σκοπό την απλούστευση και την επικαιροποίηση των εφαρμοστέων κανόνων, την άρση ασυνεπειών και την κάλυψη ανεπιθύμητων κενών στους κανόνες. Η εν λόγω επανεξέταση έδειξε ότι είναι σκόπιμο οι τέσσερις αυτές οδηγίες να αντικατασταθούν από την παρούσα μία οδηγία.

Or.en

Τροπολογία 4

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(3) Το άρθρο **153** παράγραφος 1 και παράγραφος 3 στοιχείο α) της Συνθήκης ορίζουν ότι η **Κοινότητα** πρέπει να συμβάλλει στην επίτευξη υψηλού επιπέδου προστασίας του καταναλωτή με μέτρα που θεσπίζει σύμφωνα με το άρθρο **95**.

Τροπολογία

(3) Το άρθρο **169** παράγραφος 1 και παράγραφος 2 στοιχείο α) της Συνθήκης **για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης** ορίζουν ότι η **Ένωση** πρέπει να συμβάλλει στην επίτευξη υψηλού επιπέδου προστασίας του καταναλωτή με μέτρα που θεσπίζει σύμφωνα με το άρθρο **114**.

Or.en

Τροπολογία 5

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(4) Σύμφωνα με το άρθρο **14 παράγραφος 2** της **Συνθήκης**, η εσωτερική αγορά περιλαμβάνει ένα χώρο χωρίς εσωτερικά σύνορα μέσα στον οποίο εξασφαλίζονται η ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων και των υπηρεσιών και η ελευθερία εγκατάστασης. Η εναρμόνιση ορισμένων πτυχών του δικαίου περί καταναλωτικών συμβάσεων είναι αναγκαία για την προαγωγή μιας πραγματικής εσωτερικής αγοράς των καταναλωτών που επιτυγχάνει τη σωστή ισορροπία μεταξύ υψηλού επιπέδου προστασίας των καταναλωτών και ανταγωνιστικότητας των επιχειρήσεων, εξασφαλίζοντας παράλληλα την τήρηση της αρχής της επικουρικότητας.

Τροπολογία

(4) Σύμφωνα με το άρθρο **26** της **Συνθήκης για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης**, η εσωτερική αγορά περιλαμβάνει ένα χώρο χωρίς εσωτερικά σύνορα μέσα στον οποίο εξασφαλίζονται η ελεύθερη κυκλοφορία των εμπορευμάτων και των υπηρεσιών και η ελευθερία εγκατάστασης. Η εναρμόνιση ορισμένων πτυχών του δικαίου περί καταναλωτικών συμβάσεων είναι αναγκαία για την προαγωγή μιας πραγματικής εσωτερικής αγοράς των καταναλωτών που επιτυγχάνει τη σωστή ισορροπία μεταξύ υψηλού επιπέδου προστασίας των καταναλωτών και ανταγωνιστικότητας των επιχειρήσεων, εξασφαλίζοντας παράλληλα την τήρηση της αρχής της επικουρικότητας.

Or.en

Τροπολογία 6

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(5) Το διασυνοριακό δυναμικό της εξ αποστάσεως πώλησης το οποίο πρέπει να αποτελεί ένα από τα κύρια απτά αποτελέσματα της εσωτερικής αγοράς δεν αξιοποιείται πλήρως από τους καταναλωτές. Σε σύγκριση με τη σημαντική ανάπτυξη των εγχώριων εξ αποστάσεως πωλήσεων κατά τα τελευταία έτη, η ανάπτυξη των διασυνοριακών εξ αποστάσεως πωλήσεων είναι περιορισμένη. Αυτή η ανισότητα είναι

Τροπολογία

(5) Το διασυνοριακό δυναμικό της εξ αποστάσεως πώλησης το οποίο πρέπει να αποτελεί ένα από τα κύρια απτά αποτελέσματα της εσωτερικής αγοράς δεν αξιοποιείται πλήρως από τους καταναλωτές. Σε σύγκριση με τη σημαντική ανάπτυξη των εγχώριων εξ αποστάσεως πωλήσεων κατά τα τελευταία έτη, η ανάπτυξη των διασυνοριακών εξ αποστάσεως πωλήσεων είναι περιορισμένη. Αυτή η ανισότητα είναι

ιδιαίτερα σημαντική για τις πωλήσεις μέσω διαδικτύου για τις οποίες το δυναμικό περαιτέρω ανάπτυξης είναι υψηλό. Το διασυνοριακό δυναμικό συμβάσεων που αποτελούν αντικείμενο διαπραγμάτευσης εκτός εμπορικών καταστημάτων (άμεση πώληση) περιορίζεται από ορισμένους παράγοντες, συμπεριλαμβανομένων των διαφορετικών εθνικών κανόνων προστασίας των καταναλωτών που επιβάλλονται στη βιομηχανία. Σε σύγκριση με την ανάπτυξη των εγχώριων άμεσων πωλήσεων κατά τα τελευταία έτη, ιδίως στον τομέα των υπηρεσιών (π.χ. επιχειρήσεις κοινής ωφελείας), ο αριθμός των καταναλωτών που χρησιμοποιούν το δίαυλο αυτό για διασυνοριακές αγορές έχει παραμείνει σταθερός. Απαντώντας στις αυξημένες επιχειρηματικές ευκαιρίες σε πολλά κράτη μέλη, οι μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (συμπεριλαμβανομένων των ατομικών επιχειρήσεων) ή οι αντιπρόσωποι των εταιρειών άμεσης πώλησης πρέπει να τείνουν περισσότερο στην αναζήτηση επιχειρηματικών ευκαιριών σε άλλα κράτη μέλη, ιδίως στις μεθοριακές περιοχές. Συνεπώς, η πλήρης εναρμόνιση της ενημέρωσης του καταναλωτή και **το δικαίωμα** υπαναχώρησης σε εξ αποστάσεως συμβάσεις και συμβάσεις εκτός εμπορικών καταστημάτων **θα συμβάλουν** στην καλύτερη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς των συναλλαγών μεταξύ επιχειρήσεων και καταναλωτών.

ιδιαίτερα σημαντική για τις πωλήσεις μέσω διαδικτύου για τις οποίες το δυναμικό περαιτέρω ανάπτυξης είναι υψηλό. Το διασυνοριακό δυναμικό συμβάσεων που αποτελούν αντικείμενο διαπραγμάτευσης εκτός εμπορικών καταστημάτων (άμεση πώληση) περιορίζεται από ορισμένους παράγοντες, συμπεριλαμβανομένων των διαφορετικών εθνικών κανόνων προστασίας των καταναλωτών που επιβάλλονται στη βιομηχανία. Σε σύγκριση με την ανάπτυξη των εγχώριων άμεσων πωλήσεων κατά τα τελευταία έτη, ιδίως στον τομέα των υπηρεσιών (π.χ. επιχειρήσεις κοινής ωφελείας), ο αριθμός των καταναλωτών που χρησιμοποιούν το δίαυλο αυτό για διασυνοριακές αγορές έχει παραμείνει σταθερός. Απαντώντας στις αυξημένες επιχειρηματικές ευκαιρίες σε πολλά κράτη μέλη, οι μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (συμπεριλαμβανομένων των ατομικών επιχειρήσεων) ή οι αντιπρόσωποι των εταιρειών άμεσης πώλησης πρέπει να τείνουν περισσότερο στην αναζήτηση επιχειρηματικών ευκαιριών σε άλλα κράτη μέλη, ιδίως στις μεθοριακές περιοχές. Συνεπώς, η πλήρης εναρμόνιση **ορισμένων πτυχών** της ενημέρωσης του καταναλωτή και **του δικαιώματος** υπαναχώρησης σε εξ αποστάσεως συμβάσεις και συμβάσεις εκτός εμπορικών καταστημάτων **μπορεί να συμβάλει** στην καλύτερη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς των συναλλαγών μεταξύ επιχειρήσεων και καταναλωτών.

Or.en

Τροπολογία 7

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(7) Αυτές οι ανισότητες δημιουργούν σημαντικούς φραγμούς στην εσωτερική

Τροπολογία

(7) Αυτές οι ανισότητες δημιουργούν σημαντικούς φραγμούς στην εσωτερική

αγορά που επηρεάζουν επιχειρήσεις και καταναλωτές. Οι ανισότητες αυξάνουν το κόστος συμμόρφωσης των επιχειρήσεων που επιθυμούν να συμμετάσχουν στη διασυνοριακή πώληση αγαθών ή παροχή υπηρεσιών. Ο κατακερματισμός υπονομεύει επίσης την εμπιστοσύνη των καταναλωτών στην εσωτερική αγορά. **Η αρνητική επίδραση στην εμπιστοσύνη των καταναλωτών ενισχύεται από το άνισο επίπεδο προστασίας των καταναλωτών σε ολόκληρη την Κοινότητα. Αυτό το πρόβλημα είναι ιδιαίτερα οξύ υπό το πρίσμα των νέων εξελίξεων της αγοράς.**

αγορά που επηρεάζουν επιχειρήσεις και καταναλωτές. Οι ανισότητες αυξάνουν το κόστος συμμόρφωσης των επιχειρήσεων που επιθυμούν να συμμετάσχουν στη διασυνοριακή πώληση αγαθών ή παροχή υπηρεσιών. Ο κατακερματισμός υπονομεύει επίσης την εμπιστοσύνη των καταναλωτών στην εσωτερική αγορά.

Or.en

Τροπολογία 8

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(8) Η πλήρης εναρμόνιση ορισμένων βασικών ρυθμιστικών πτυχών θα αυξήσει σημαντικά την ασφάλεια δικαίου τόσο για τους καταναλωτές όσο και για τις επιχειρήσεις. **Τόσο οι καταναλωτές όσο και οι επιχειρήσεις θα μπορούν να βασίζονται σε ένα ενιαίο ρυθμιστικό πλαίσιο βάσει σαφώς καθορισμένων νομικών εννοιών που θα διέπουν ορισμένες πτυχές των συμβάσεων μεταξύ επιχειρήσεων και καταναλωτών σε ολόκληρη την Κοινότητα. Το αποτέλεσμα θα είναι να εξαλειφθούν οι φραγμοί που προκύπτουν από τον κατακερματισμό των κανόνων και να ολοκληρωθεί η εσωτερική αγορά στον εν λόγω τομέα. Οι φραγμοί αυτοί μπορούν να εξαλειφθούν μόνο με τη θέσπιση ομοιόμορφων κανόνων σε κοινοτικό επίπεδο. Περαιτέρω, οι καταναλωτές θα απολαύσουν υψηλό κοινό επίπεδο**

Τροπολογία

(8) Η πλήρης εναρμόνιση ορισμένων βασικών ρυθμιστικών πτυχών θα αυξήσει σημαντικά την ασφάλεια δικαίου τόσο για τους καταναλωτές όσο και για τις επιχειρήσεις.

Τροπολογία 9

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 15

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(15) Τα εμπορικά καταστήματα πρέπει να περιλαμβάνουν εγκαταστάσεις σε οποιαδήποτε μορφή (όπως καταστήματα ή φορτηγά) οι οποίες χρησιμεύουν ως μόνιμος χώρος συναλλαγών για τον **έμπορο**¹. **Πάγκοι σε λαϊκές και περίπτερα σε εκθέσεις πρέπει να θεωρούνται ως εμπορικά καταστήματα, ακόμη και αν μπορεί να χρησιμοποιούνται από τον έμπορο προσωρινά. Άλλα καταστήματα** τα οποία ενοικιάζονται μόνο για βραχύ χρονικό διάστημα και όπου **ο έμπορος** δεν έχει την έδρα **του** (όπως π.χ. ξενοδοχεία, εστιατόρια, συνεδριακά κέντρα, κινηματογράφοι, ενοικιασμένα από **εμπόρους** που δεν έχουν την έδρα τους εκεί) δεν πρέπει να θεωρούνται εμπορικά καταστήματα. Παρομοίως, όλοι οι δημόσιοι χώροι, συμπεριλαμβανομένων των δημόσιων συγκοινωνιών ή εγκαταστάσεων, καθώς και οι ιδιωτικές κατοικίες ή οι χώροι εργασίας δεν πρέπει να θεωρούνται εμπορικά καταστήματα.

Τροπολογία

(15) Τα εμπορικά καταστήματα πρέπει να περιλαμβάνουν εγκαταστάσεις σε οποιαδήποτε μορφή (όπως καταστήματα ή φορτηγά) οι οποίες χρησιμεύουν ως μόνιμος χώρος συναλλαγών για **την επιχείρηση**¹. **Καταστήματα** τα οποία ενοικιάζονται μόνο για βραχύ χρονικό διάστημα και όπου **η επιχείρηση** δεν έχει την έδρα **της** (όπως π.χ. ξενοδοχεία, εστιατόρια, συνεδριακά κέντρα, κινηματογράφοι, ενοικιασμένα από **επιχειρήσεις** που δεν έχουν την έδρα τους εκεί) δεν πρέπει να θεωρούνται εμπορικά καταστήματα. Παρομοίως, όλοι οι δημόσιοι χώροι, συμπεριλαμβανομένων των δημόσιων συγκοινωνιών ή εγκαταστάσεων, καθώς και οι ιδιωτικές κατοικίες ή οι χώροι εργασίας δεν πρέπει να θεωρούνται εμπορικά καταστήματα.

¹ (Η τροποποίηση αυτή (από "έμπορο" σε "επιχείρηση") ισχύει σε ολόκληρο το κείμενο. Εάν εγκριθεί, θα είναι αναγκαίες αντίστοιχες τροποποιήσεις σε ολόκληρο το κείμενο.

Τροπολογία 10

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 17

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(17) Οι καταναλωτές πρέπει να έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν πληροφορίες πριν από τη σύναψη της σύμβασης. **Ωστόσο, οι έμποροι δεν πρέπει να είναι υποχρεωμένοι να παρέχουν τις πληροφορίες, όταν αυτές είναι ήδη εμφανείς από το συγκεκριμένο πλαίσιο. Παραδείγματος χάρη, σε μια συναλλαγή σε εμπορικό κατάστημα, τα κύρια χαρακτηριστικά ενός προϊόντος, η ταυτότητα του εμπόρου και οι ρυθμίσεις για την παράδοση ενδέχεται να είναι εμφανείς από το συγκεκριμένο πλαίσιο.** Σε περιπτώσεις συναλλαγών εξ αποστάσεως και συναλλαγών εκτός εμπορικού καταστήματος, **ο έμπορος** πρέπει πάντα να παρέχει τις πληροφορίες σχετικά με τις ρυθμίσεις για την πληρωμή, την παράδοση, τις επιδόσεις και την πολιτική διαχείρισης παραπόνων, **καθώς αυτές ενδέχεται να μην είναι προφανείς από το συγκεκριμένο πλαίσιο.**

Τροπολογία

(17) Οι καταναλωτές πρέπει να έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν πληροφορίες πριν από τη σύναψη της σύμβασης. Σε περιπτώσεις συναλλαγών εξ αποστάσεως και συναλλαγών εκτός εμπορικού καταστήματος, **η επιχείρηση** πρέπει πάντα να παρέχει τις πληροφορίες σχετικά με τις ρυθμίσεις για την πληρωμή, την παράδοση, τις επιδόσεις και την πολιτική διαχείρισης παραπόνων.

Or.en

Τροπολογία 11

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 22

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(22) Καθώς στην περίπτωση των εξ αποστάσεως πωλήσεων ο καταναλωτής δεν είναι σε θέση να δει το προϊόν πριν από τη σύναψη της σύμβασης πρέπει να έχει δικαίωμα υπαναχώρησης, το οποίο να του επιτρέπει να διαπιστώνει τη φύση και τη λειτουργία των προϊόντων.

Τροπολογία

(22) Καθώς στην περίπτωση των εξ αποστάσεως πωλήσεων ο καταναλωτής δεν είναι σε θέση να δει το προϊόν πριν από τη σύναψη της σύμβασης πρέπει να έχει δικαίωμα υπαναχώρησης **εντός εύλογης προθεσμίας**, το οποίο να του επιτρέπει να διαπιστώνει τη φύση, **την ποιότητα** και τη λειτουργία των προϊόντων.

Τροπολογία 12

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 32

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(32) Για να αποφευχθεί η περίπτωση ο έμπορος να επιστρέψει χρήματα σε έναν καταναλωτή ο οποίος δεν έχει επιστρέψει τα προϊόντα, ο καταναλωτής πρέπει να απαιτείται να επιστρέψει τα προϊόντα το αργότερο δεκατέσσερις ημέρες αφού έχει ενημερώσει τον έμπορο σχετικά με την απόφασή του να υπαναχωρήσει.

Τροπολογία

διαγράφεται

Or.en

Τροπολογία 13

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 40

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(40) Εάν το εμπόρευμα δεν είναι σύμφωνο με τη σύμβαση, **πρώτον**, ο καταναλωτής πρέπει να έχει τη δυνατότητα να απαιτήσει από τον έμπορο να επιδιορθώσει τα εμπορεύματα ή να τα αντικαταστήσει, **κατ' επιλογή του εμπόρου, εκτός εάν ο έμπορος αποδείξει ότι αυτές οι επανορθώσεις είναι παράνομες, αδύνατες ή απαιτούν από τον έμπορο δυσανάλογη καταβολή προσπάθειας. Η προσπάθεια του εμπόρου πρέπει να καθοριστεί αντικειμενικά, εκτιμώντας τις δαπάνες που επιβαρύνουν τον έμπορο κατά την επανόρθωση της έλλειψης συμμόρφωσης, την αξία των προϊόντων και το βαθμό της έλλειψης συμμόρφωσης.** Η έλλειψη ανταλλακτικών δεν πρέπει να αποτελεί έγκυρο λόγο για να δικαιολογηθεί η άρνηση του εμπόρου να επανορθώσει την

Τροπολογία

(40) Εάν το εμπόρευμα δεν είναι σύμφωνο με τη σύμβαση, ο καταναλωτής πρέπει να έχει τη δυνατότητα να απαιτήσει από **την επιχείρηση** να επιδιορθώσει τα εμπορεύματα ή να τα αντικαταστήσει. Η έλλειψη ανταλλακτικών δεν πρέπει να αποτελεί έγκυρο λόγο για να δικαιολογηθεί η άρνηση **της επιχείρησης** να επανορθώσει την έλλειψη συμμόρφωσης σε εύλογο χρονικό διάστημα ή χωρίς δυσανάλογη προσπάθεια.

έλλειψη συμμόρφωσης σε εύλογο χρονικό διάστημα ή χωρίς δυσανάλογη προσπάθεια.

Or.en

Τροπολογία 14

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 42

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(42) Όταν ο έμπορος είτε έχει αρνηθεί είτε δεν έχει αποκαταστήσει παραπάνω από μία φορά την έλλειψη συμμόρφωσης, ο καταναλωτής πρέπει να έχει δικαίωμα να επιλέξει ελεύθερα κάποια από τις διαθέσιμες επανορθώσεις. Η άρνηση του εμπόρου μπορεί να είναι είτε ρητή είτε έμμεση, υπό την έννοια, στη δεύτερη περίπτωση, ότι ο έμπορος δεν απαντά ή αγνοεί το αίτημα του καταναλωτή για αποκατάσταση της έλλειψης συμμόρφωσης.

διαγράφεται

Or.en

Τροπολογία 15

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 43

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(43) Η οδηγία 1999/44/ΕΚ επέτρεπε στα κράτη μέλη να ορίσουν περίοδο τουλάχιστον δύο μηνών κατά τη διάρκεια της οποίας ο καταναλωτής έπρεπε να ενημερώσει τον έμπορο για τυχόν έλλειψη συμμόρφωσης. Οι αποκλίνοντες νόμοι μεταφοράς δημιούργησαν φραγμούς στο εμπόριο. Συνεπώς, είναι αναγκαίο να αρθεί αυτή η κανονιστική δυνατότητα και να βελτιωθεί η ασφάλεια δικαίου με την υποχρέωση των καταναλωτών να

διαγράφεται

ενημερώνουν τον έμπορο για την έλλειψη συμμόρφωσης εντός δύο μηνών από την ημερομηνία εντοπισμού του προβλήματος.

Or.en

Τροπολογία 16

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 47

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(47) Οι καταναλωτικές συμβάσεις πρέπει να συντάσσονται σε απλή και κατανοητή γλώσσα και να *είναι ευανάγνωστες*. **Οι έμποροι** πρέπει να είναι *ελεύθεροι* να *επιλέξουν* τη γραμματοσειρά ή το μέγεθος των γραμμάτων με τα οποία συντάσσονται οι συμβατικές ρήτρες. Ο καταναλωτής πρέπει να έχει τη δυνατότητα να διαβάσει τις ρήτρες πριν από τη σύναψη της σύμβασης. Η δυνατότητα αυτή μπορεί να δοθεί στον καταναλωτή παρέχοντάς του τις ρήτρες κατόπιν αιτήματος (για συμβάσεις σε εμπορικά καταστήματα) ή καθιστώντας τις ρήτρες αυτές διαθέσιμες με άλλο τρόπο (π.χ. στο δικτυακό τόπο **του εμπόρου** όσον αφορά τις εξ αποστάσεως συμβάσεις) ή επισυνάπτοντας τις τυποποιημένες ρήτρες στο έντυπο παραγγελίας (όσον αφορά τις συμβάσεις εκτός εμπορικού καταστήματος). **Ο έμπορος** πρέπει να ζητά τη ρητή συναίνεση του καταναλωτή για τυχόν πληρωμές επιπλέον της αμοιβής για την κύρια συμβατική υποχρέωση **του εμπόρου**. Η συναίνεση που λαμβάνεται με τη χρησιμοποίηση συστημάτων αποποίησης (opt-out), όπως π.χ. με προσημειωμένα τετραγωνίδια online πρέπει να απαγορεύεται.

Τροπολογία

(47) Οι καταναλωτικές συμβάσεις πρέπει να συντάσσονται σε απλή και κατανοητή γλώσσα και να *επιβεβαιώνονται υπό μορφή κειμένου και επί σταθερού μέσου*. **Οι επιχειρήσεις** πρέπει να είναι *ελεύθερες* να *επιλέγουν* τη γραμματοσειρά ή το μέγεθος των γραμμάτων με τα οποία συντάσσονται οι συμβατικές ρήτρες. Ο καταναλωτής πρέπει να έχει τη δυνατότητα να διαβάσει τις ρήτρες πριν από τη σύναψη της σύμβασης. Η δυνατότητα αυτή μπορεί να δοθεί στον καταναλωτή παρέχοντάς του τις ρήτρες κατόπιν αιτήματος (για συμβάσεις σε εμπορικά καταστήματα) ή καθιστώντας τις ρήτρες αυτές διαθέσιμες με άλλο τρόπο (π.χ. στο δικτυακό τόπο **της επιχείρησης** όσον αφορά τις εξ αποστάσεως συμβάσεις) ή επισυνάπτοντας τις τυποποιημένες ρήτρες στο έντυπο παραγγελίας (όσον αφορά τις συμβάσεις εκτός εμπορικού καταστήματος). **Η επιχείρηση** πρέπει να ζητά τη ρητή συναίνεση του καταναλωτή για τυχόν πληρωμές επιπλέον της αμοιβής για την κύρια συμβατική υποχρέωση **της επιχείρησης**. Η συναίνεση που λαμβάνεται με τη χρησιμοποίηση συστημάτων αποποίησης (opt-out), όπως π.χ. με προσημειωμένα τετραγωνίδια online πρέπει να απαγορεύεται.

Or.en

Τροπολογία 17

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 50

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(50) Για να εξασφαλιστεί η ασφάλεια δικαίου και να βελτιωθεί η λειτουργία της εσωτερικής αγοράς, η οδηγία πρέπει να περιέχει δύο καταλόγους καταχρηστικών όρων. Το παράρτημα II περιέχει έναν κατάλογο ρητρών οι οποίες πρέπει να θεωρούνται, σε κάθε περίπτωση, καταχρηστικές. Το παράρτημα III περιέχει έναν κατάλογο ρητρών οι οποίες πρέπει να θεωρούνται καταχρηστικές, εκτός εάν **ο έμπορος** αποδείξει το αντίθετο. **Αυτοί οι ίδιοι κατάλογοι πρέπει να ισχύουν σε όλα τα κράτη μέλη.**

Τροπολογία

(50) Για να εξασφαλιστεί η ασφάλεια δικαίου και να βελτιωθεί η λειτουργία της εσωτερικής αγοράς, η οδηγία πρέπει να περιέχει δύο **μη εξαντλητικοί** καταλόγους καταχρηστικών όρων. Το παράρτημα II περιέχει έναν κατάλογο ρητρών οι οποίες πρέπει να θεωρούνται, σε κάθε περίπτωση, καταχρηστικές. Το παράρτημα III περιέχει έναν κατάλογο ρητρών οι οποίες πρέπει να θεωρούνται καταχρηστικές, εκτός εάν **η επιχείρηση** αποδείξει το αντίθετο.

Or.en

Τροπολογία 18

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 51

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(51) **Τα μέτρα που απαιτούνται για την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας πρέπει να θεσπιστούν σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή¹⁰.**

¹⁰ ΕΕ L 184, 17.7.1999, σ. 23.

Τροπολογία

διαγράφεται

Or.en

Τροπολογία 19

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 53

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(53) Η εξουσία της Επιτροπής να τροποποιεί τα παραρτήματα II και III πρέπει να χρησιμοποιείται για να εξασφαλιστεί η συνεκτική εφαρμογή των κανόνων για τις καταχρηστικές ρήτρες με τη συμπλήρωση των εν λόγω παραρτημάτων με συμβατικές ρήτρες, οι οποίες πρέπει να θεωρούνται καταχρηστικές σε κάθε περίπτωση ή οι οποίες πρέπει να κρίνονται καταχρηστικές, εκτός εάν ο έμπορος έχει αποδείξει το αντίθετο.

διαγράφεται

Or.en

Τροπολογία 20

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(1) «καταναλωτής»: κάθε φυσικό πρόσωπο, το οποίο όσον αφορά τις συμβάσεις που καλύπτει η παρούσα οδηγία, ενεργεί για σκοπούς οι οποίοι είναι **άσχετοι** με τις εμπορικές, επιχειρηματικές, βιοτεχνικές δραστηριότητές του ή το επάγγελμά του·

(1) «καταναλωτής»: κάθε φυσικό πρόσωπο, το οποίο όσον αφορά τις συμβάσεις που καλύπτει η παρούσα οδηγία, ενεργεί **αρχικώς** για σκοπούς οι οποίοι **δεν συνδέονται** με τις εμπορικές, επιχειρηματικές, βιοτεχνικές δραστηριότητές του ή το επάγγελμά του·

Or.en

Τροπολογία 21

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(2) «**έμπορος**»: κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, το οποίο όσον αφορά τις συμβάσεις που καλύπτει η παρούσα οδηγία, ενεργεί για σκοπούς οι οποίοι

(2) «**επιχείρηση**»: κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο, **ασχέτως του εάν ανήκει στο δημόσιο ή σε ιδιώτη**, το οποίο όσον αφορά τις συμβάσεις που καλύπτει η

σχετίζονται με τις εμπορικές, επιχειρηματικές, βιοτεχνικές δραστηριότητες **του** ή το επάγγελμά του και κάθε πρόσωπο το οποίο ενεργεί εξ ονόματος ή για λογαριασμό του εμπόρου·

παρούσα οδηγία, ενεργεί για σκοπούς οι οποίοι σχετίζονται με τις εμπορικές, επιχειρηματικές, βιοτεχνικές δραστηριότητες **του εν λόγω προσώπου** ή το επάγγελμά του και κάθε πρόσωπο το οποίο ενεργεί εξ ονόματος ή για λογαριασμό **της επιχείρησης, ακόμη και αν το πρόσωπο αυτό δεν αποσκοπεί σε κάποια ωφέλεια κατά την εν λόγω δραστηριότητα·**

Or.en

Τροπολογία 22

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(3) «σύμβαση πώλησης»: κάθε σύμβαση **για την πώληση** εμπορευμάτων **από τον έμπορο** στον καταναλωτή, **συμπεριλαμβανομένων των συμβάσεων μεικτού σκοπού, που έχουν ως αντικείμενο τόσο την παροχή εμπορευμάτων όσο και υπηρεσιών·**

Τροπολογία

(3) «σύμβαση πώλησης»: κάθε σύμβαση **δυνάμει της οποίας μια επιχείρηση αναλαμβάνει να μεταβιβάσει την κυριότητα** εμπορευμάτων στον καταναλωτή, **είτε αμέσως μετά τη σύναψη της σύμβασης ή σε μελλοντική χρονική περίοδο και σύμφωνα με την οποία ο καταναλωτής δεσμεύεται να καταβάλλει την τιμή για αυτή τη μεταβίβαση κυριότητας·**

Or.en

Τροπολογία 23

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 4 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) νερού και φυσικού αερίου όταν δεν είναι συσκευασμένα προς πώληση σε περιορισμένο όγκο ή καθορισμένη ποσότητα,

Τροπολογία

διαγράφεται

Or.en

Τροπολογία 24

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 4 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

γ) ηλεκτρικής ενέργειας·

διαγράφεται

Or.en

Τροπολογία 25

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 2 – παράγραφος 1 – σημείο 9 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

β) πάγκοι σε λαϊκές και περίπτερα σε εκθέσεις όπου ο έμπορος πραγματοποιεί τη δραστηριότητά του σε τακτική ή προσωρινή βάση·

διαγράφεται

Or.en

Τροπολογία 26

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 3 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται μόνο σε χρηματοοικονομικές υπηρεσίες όσον αφορά ορισμένες συμβάσεις εκτός εμπορικού καταστήματος όπως προβλέπεται από τα άρθρα 8 έως 20, καταχρηστικές συμβατικές ρήτρες, όπως προβλέπεται στα άρθρα 30 έως 39, και γενικές διατάξεις, όπως προβλέπεται στα άρθρα 40 έως 46, **σε συνδυασμό με το άρθρο 4 σχετικά με την πλήρη εναρμόνιση.**

2. Η παρούσα οδηγία εφαρμόζεται μόνο σε χρηματοοικονομικές υπηρεσίες όσον αφορά ορισμένες συμβάσεις εκτός εμπορικού καταστήματος όπως προβλέπεται από τα άρθρα 8 έως 20, καταχρηστικές συμβατικές ρήτρες, όπως προβλέπεται στα άρθρα 30 έως 39, και γενικές διατάξεις, όπως προβλέπεται στα άρθρα 40 έως 46.

Τροπολογία 27**Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 3 – παράγραφος 3***Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

3. Μόνο τα άρθρα 30 έως 39 σχετικά με τα δικαιώματα των καταναλωτών όσον αφορά καταχρηστικές συμβατικές ρήτρες, **σε συνδυασμό με το άρθρο 4 σχετικά με την πλήρη εναρμόνιση** εφαρμόζονται σε συμβάσεις οι οποίες εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 94/47/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και της οδηγίας 90/314/ΕΟΚ του Συμβουλίου.

Τροπολογία

3. Μόνο τα άρθρα 30 έως 39 σχετικά με τα δικαιώματα των καταναλωτών όσον αφορά καταχρηστικές συμβατικές ρήτρες, εφαρμόζονται σε συμβάσεις οι οποίες εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας 94/47/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου και της οδηγίας 90/314/ΕΟΚ του Συμβουλίου.

Or.en

Τροπολογία 28**Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 4 – τίτλος***Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή***Πλήρης εναρμόνιση***Τροπολογία***Βαθμός εναρμόνισης**

Or.en

Τροπολογία 29**Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 4***Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

Τα κράτη μέλη δεν μπορούν να διατηρούν ή να εισάγουν στο εθνικό τους δίκαιο διατάξεις που παρεκκλίνουν από αυτές που καθορίζονται **στην παρούσα οδηγία**, συμπεριλαμβανομένων περισσότερο ή

Τροπολογία

-1. Εκτός εάν προβλέπεται στην παράγραφο 2, τα κράτη μέλη μπορεί να θεσπίζουν ή να διατηρούν εν ισχύ αυστηρότερες διατάξεις στον τομέα που καλύπτει η παρούσα οδηγία, για να

λιγότερο αυστηρών διατάξεων για την εξασφάλιση διαφορετικού επιπέδου προστασίας του καταναλωτή.

διασφαλίζουν υψηλότερο επίπεδο προστασίας του καταναλωτή. Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι εν λόγω διατάξεις είναι συμβατές με τις Συνθήκες.

2. Τα κράτη μέλη δεν μπορούν να διατηρούν ή να εισάγουν στο εθνικό τους δίκαιο διατάξεις που παρεκκλίνουν από αυτές που καθορίζονται **στα άρθρα 12 έως 17**, συμπεριλαμβανομένων περισσότερο ή λιγότερο αυστηρών διατάξεων για την εξασφάλιση διαφορετικού επιπέδου προστασίας του καταναλωτή.

Or.en

Τροπολογία 30

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Πριν από τη σύναψη οποιασδήποτε σύμβασης πώλησης ή παροχής υπηρεσιών, **ο έμπορος** παρέχει στον καταναλωτή τις ακόλουθες πληροφορίες, εάν δεν είναι ήδη εμφανείς από το συγκεκριμένο πλαίσιο:

Τροπολογία

1. Πριν από τη σύναψη οποιασδήποτε σύμβασης πώλησης ή παροχής υπηρεσιών, **η επιχείρηση** παρέχει στον καταναλωτή **τις πληροφορίες τις οποίες ο καταναλωτής μπορεί ενλόγως να προσδοκεί, λαμβάνοντας υπόψη τα πρότυπα ποιότητας και τις επιδόσεις που κανονικά αναμένονται. Οι πληροφορίες είναι σαφείς και ακριβείς, και παρέχονται σε απλή και κατανοητή γλώσσα. Οι πληροφορίες πρέπει ιδίως να περιλαμβάνουν** τα ακόλουθα στοιχεία, εάν δεν είναι ήδη εμφανή από το συγκεκριμένο πλαίσιο:

Or.en

Τροπολογία 31

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) τη γεωγραφική διεύθυνση και την **ταυτότητα του εμπόρου**, όπως η εμπορική επωνυμία **του, και**, όπου ενδείκνυται, τη γεωγραφική διεύθυνση και την ταυτότητα **του εμπόρου** για λογαριασμό **του οποίου ενεργεί**.

Τροπολογία

β) τη γεωγραφική διεύθυνση και την **ταυτότητα της επιχείρησης με την οποία συναλλάσσεται ο καταναλωτής**, όπως η εμπορική επωνυμία **της και** όπου ενδείκνυται, τη γεωγραφική διεύθυνση **της έδρας της επιχείρησης** και την ταυτότητα **της επιχείρησης** για λογαριασμό **της οποίας ενεργεί**.

Or.en

Τροπολογία 32

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο β α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) τα στοιχεία επικοινωνίας περιλαμβανομένου του αριθμού τηλεφώνου και κάθε άλλου μέσου εξ αποστάσεως επικοινωνίας που δίνει τη δυνατότητα στον καταναλωτή να έλθει σε επαφή και να επικοινωνήσει με την επιχείρηση ταχέως και απ' ευθείας.

Τροπολογία

β) τα στοιχεία επικοινωνίας περιλαμβανομένου του αριθμού τηλεφώνου και κάθε άλλου μέσου εξ αποστάσεως επικοινωνίας που δίνει τη δυνατότητα στον καταναλωτή να έλθει σε επαφή και να επικοινωνήσει με την επιχείρηση ταχέως και απ' ευθείας.

Or.en

Τροπολογία 33

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) την τιμή, συμπεριλαμβανομένων των φόρων, ή αν, λόγω της φύσεως του προϊόντος, η τιμή δεν μπορεί ευλόγως να καθοριστεί εκ των προτέρων, τον τρόπο με τον οποίο υπολογίζεται η τιμή και, όπου ενδείκνυται, όλες τις πρόσθετες επιβαρύνσεις αποστολής, παράδοσης ή ταχυδρομείου ή, όταν αυτές οι

Τροπολογία

γ) την **τελική** τιμή, συμπεριλαμβανομένων των φόρων, ή αν, λόγω της φύσεως του προϊόντος, η τιμή δεν μπορεί ευλόγως να καθοριστεί εκ των προτέρων, τον τρόπο με τον οποίο υπολογίζεται η τιμή και, όπου ενδείκνυται, όλες τις πρόσθετες επιβαρύνσεις αποστολής, παράδοσης ή ταχυδρομείου ή, όταν αυτές οι

επιβαρύνσεις δεν μπορούν ευλόγως να υπολογιστούν εκ των προτέρων, το γεγονός ότι μπορεί να απαιτηθούν τέτοιες πρόσθετες επιβαρύνσεις·

επιβαρύνσεις δεν μπορούν ευλόγως να υπολογιστούν εκ των προτέρων, το γεγονός ότι μπορεί να απαιτηθούν τέτοιες πρόσθετες επιβαρύνσεις·

Or.en

Τροπολογία 34

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

δ) τις ρυθμίσεις για την πληρωμή, την παράδοση, τις επιδόσεις **και την αντιμετώπιση παραπόνων, εφόσον αποκλίνουν από τις απαιτήσεις επαγγελματικής ευσυνειδησίας·**

Τροπολογία

δ) τις ρυθμίσεις για την πληρωμή, την παράδοση **και** τις επιδόσεις·

Or.en

Τροπολογία 35

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

δα) την πολιτική διαχείρισης παραπόνων και τη γεωγραφική διεύθυνση στην οποία ο καταναλωτής μπορεί να απευθύνει τυχόν παράπονα, συμπεριλαμβανομένης, όπου ενδείκνυται, της διεύθυνσης της υπηρεσίας που ασχολείται με τα παράπονα εξ ονόματος της επιχείρησης·

Or.en

Τροπολογία 36

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

δβ) τη δυνατότητα να προσφύγει σε φιλική διευθέτηση της διαφοράς, εφόσον υφίσταται τέτοια δυνατότητα.

Or.en

Τροπολογία 37

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο ε

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

ε) την ύπαρξη δικαιώματος υπαναχώρησης, όπου ενδείκνυται

ε) την ύπαρξη ή την απουσία δικαιώματος υπαναχώρησης και, σύμφωνα με το παράρτημα I, τους όρους και τις διαδικασίες για την άσκηση αυτού του δικαιώματος, συμπεριλαμβανομένων της προθεσμίας υπαναχώρησης καθώς και του ονόματος και της διεύθυνσης της επιχείρησης με την οποία ο υπαναχωρήσας οφείλει να επικοινωνήσει, καθώς και των πιθανών δαπανών από την επιστροφή των εμπορευμάτων.

Or.en

Τροπολογία 38

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο ε α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

εα) νέα διευκρίνιση όσον αφορά το ποίον θα βαρύνει το κόστος της επιστροφής των εμπορευμάτων μετά την υπαναχώρηση, όπου ενδείκνυται.

Or.en

Τροπολογία 39

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο ε β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

εβ) πληροφορίες σχετικά με τις χρηματοοικονομικές εγγυήσεις για την ανάκτηση προκαταβολών σε περίπτωση υπαναχώρησης ή ακύρωσης·

Or.en

Τροπολογία 40

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο θ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

θ α) ότι η σύμβαση θα συναφθεί με επιχείρηση και, συνεπώς, ότι ο καταναλωτής θα επωφεληθεί από την προστασία που παρέχεται από την παρούσα οδηγία·

Or.en

Τροπολογία 41

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο θ β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

θβ) εάν το άλλο μέρος είναι καταναλωτής σε περίπτωση που η σύμβαση συνάπτεται με μεσάζοντα·

Or.en

Τροπολογία 42

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο θ γ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

θγ) τη χρονική περίοδο κατά την οποία η προσφορά θα παραμείνει διαθέσιμη·

Or.en

Τροπολογία 43

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 5 – παράγραφος 1 – στοιχείο θ δ (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

θδ) την εφαρμογή μέτρων τεχνικής προστασίας για ψηφιακά προϊόντα, εφόσον απαιτείται·

Or.en

Τροπολογία 44

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 5 – παράγραφος 3 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

3α. Η επιχείρηση φέρει το βάρος της απόδειξης του ότι παρέσχε τις πληροφορίες που απαιτεί το παρόν άρθρο.

Or.en

Τροπολογία 45

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 6 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Με την επιφύλαξη των άρθρων 7 παράγραφος 2, 13 και 42, οι συνέπειες τυχόν παράβασης του άρθρου 5 καθορίζονται σύμφωνα με το εφαρμοστέο εθνικό δίκαιο. Τα κράτη μέλη προβλέπουν στην εθνική τους νομοθεσία αποτελεσματικά μέσα έννομης προστασίας **στο πλαίσιο του δικαίου των συμβάσεων** για τυχόν παράβαση του άρθρου 5.

Τροπολογία

2. Με την επιφύλαξη των άρθρων 7 παράγραφος 2, 13 και 42, οι συνέπειες τυχόν παράβασης του άρθρου 5 καθορίζονται σύμφωνα με το εφαρμοστέο εθνικό δίκαιο. Τα κράτη μέλη προβλέπουν στην εθνική τους νομοθεσία αποτελεσματικά μέσα έννομης προστασίας για τυχόν παράβαση του άρθρου 5.

Or.en

Τροπολογία 46

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 7 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2α. Το παρόν άρθρο δεν θίγει την εθνική νομοθεσία δυνάμει της οποίας ορισμένες συμβάσεις που συνάπτονται με μεσάζοντα θεωρούνται συμβάσεις μεταξύ επιχειρήσεων και καταναλωτών.

Or.en

Τροπολογία 47

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 9 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Όσον αφορά τις συμβάσεις εξ αποστάσεως ή τις συμβάσεις εκτός εμπορικού καταστήματος, **ο έμπορος** παρέχει τις ακόλουθες πληροφορίες, οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της σύμβασης:

Όσον αφορά τις συμβάσεις εξ αποστάσεως ή τις συμβάσεις εκτός εμπορικού καταστήματος, **η επιχείρηση** παρέχει τις ακόλουθες πληροφορίες, οι οποίες αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της σύμβασης:

Or.en

Τροπολογία 48

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 9 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία 49

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 10 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Όσον αφορά τις συμβάσεις εκτός εμπορικού καταστήματος, οι πληροφορίες που προβλέπονται στο άρθρο 9 παρέχονται στο έντυπο παραγγελίας σε απλή και κατανοητή γλώσσα και **είναι ευανάγνωστες**. Το έντυπο παραγγελίας περιλαμβάνει το τυποποιημένο έντυπο υπαναχώρησης που ορίζεται στο παράρτημα I(B).

Τροπολογία

1α. Η επιχείρηση φέρει το βάρος της απόδειξης του ότι παρέσχε τις πληροφορίες που απαιτεί το παρόν άρθρο.

Or.en

Τροπολογία

1. Όσον αφορά τις συμβάσεις εκτός εμπορικού καταστήματος, οι πληροφορίες που προβλέπονται στο άρθρο 9 παρέχονται στο έντυπο παραγγελίας σε απλή και κατανοητή γλώσσα και **επιβεβαιώνονται υπό μορφή κειμένου επί σταθερού μέσου.**

Το έντυπο παραγγελίας περιλαμβάνει το τυποποιημένο έντυπο υπαναχώρησης που ορίζεται στο παράρτημα I(B). **Το έντυπο παραγγελίας διατίθεται στον καταναλωτή πριν από τη σύναψη της σύμβασης. Στις περιπτώσεις κατά τις οποίες το έντυπο παραγγελίας δεν είναι σε χαρτί, ο καταναλωτής λαμβάνει αντίτυπο του εντύπου παραγγελίας σε άλλο σταθερό εναπόθεμα.**

Or.en

Τροπολογία 50

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 10 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Μια σύμβαση εκτός εμπορικού καταστήματος είναι έγκυρη, μόνον εάν ο καταναλωτής υπογράψει **έντυπο παραγγελίας και, στις περιπτώσεις κατά τις οποίες το έντυπο παραγγελίας δεν είναι σε χαρτί, λαμβάνει αντίτυπο του εντύπου παραγγελίας σε άλλο σταθερό εναπόθεμα.**

Τροπολογία

2. Μια σύμβαση εκτός εμπορικού καταστήματος είναι έγκυρη, μόνον εάν ο καταναλωτής υπογράψει **το έντυπο** παραγγελίας.

Or.en

Τροπολογία 51

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 11 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Ο καταναλωτής λαμβάνει επιβεβαίωση του συνόλου των πληροφοριών που αναφέρονται στο άρθρο 9 στοιχεία α) έως στ), σε σταθερό εναπόθεμα, σε εύλογο χρονικό διάστημα μετά τη σύναψη κάθε εξ αποστάσεως σύμβασης και το αργότερο κατά τη στιγμή της παράδοσης των προϊόντων ή όταν έχει αρχίσει η εκτέλεση της υπηρεσίας, εκτός εάν οι πληροφορίες έχουν δοθεί στον καταναλωτή πριν από τη σύναψη οποιασδήποτε εξ αποστάσεως σύμβασης σε σταθερό εναπόθεμα.

Τροπολογία

4. Ο καταναλωτής λαμβάνει επιβεβαίωση του συνόλου των πληροφοριών που αναφέρονται στο άρθρο 9 στοιχεία α) έως στ), **υπό μορφή κειμένου** σε σταθερό εναπόθεμα, σε εύλογο χρονικό διάστημα μετά τη σύναψη κάθε εξ αποστάσεως σύμβασης και το αργότερο κατά τη στιγμή της παράδοσης των προϊόντων ή όταν έχει αρχίσει η εκτέλεση της υπηρεσίας, εκτός εάν οι πληροφορίες έχουν δοθεί στον καταναλωτή πριν από τη σύναψη οποιασδήποτε εξ αποστάσεως σύμβασης σε σταθερό εναπόθεμα.

Or.en

Τροπολογία 52

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 13

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Εάν **ο έμπορος** δεν έχει παράσχει στον καταναλωτή τις πληροφορίες σχετικά με το δικαίωμα υπαναχώρησης κατά παράβαση των άρθρων 9 στοιχείο β), 10 παράγραφος 1 και 11 παράγραφος 4, η προθεσμία υπαναχώρησης λήγει **τρεις μήνες αφότου ο έμπορος έχει πλήρως εκτελέσει τις λοιπές συμβατικές υποχρεώσεις του.**

Τροπολογία

Εάν **η επιχείρηση** δεν έχει παράσχει στον καταναλωτή τις πληροφορίες σχετικά με το δικαίωμα υπαναχώρησης κατά παράβαση των άρθρων 9 στοιχείο β), 10 παράγραφος 1 και 11 παράγραφος 4, η προθεσμία υπαναχώρησης λήγει **το αργότερο ένα έτος από τη σύναψη της σύμβασης.**

Or.en

Τροπολογία 53

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 14 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Ο καταναλωτής ενημερώνει **τον έμπορο** για την απόφασή του να υπαναχωρήσει **σε σταθερό εναπόθεμα είτε σε δήλωση που απευθύνεται στον έμπορο συνταγμένη με δικά του λόγια είτε χρησιμοποιώντας το τυποποιημένο έντυπο υπαναχώρησης όπως ορίζεται στο παράρτημα I(B).**

Τροπολογία

Ο καταναλωτής ενημερώνει **την επιχείρηση** για την απόφασή του να υπαναχωρήσει.

Or.en

Τροπολογία 54

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 14 – παράγραφος 1 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τα κράτη μέλη δεν προβλέπουν τυχόν **άλλες** τυπικές απαιτήσεις που να είναι εφαρμοστέες **στο εν λόγω** τυποποιημένο έντυπο υπαναχώρησης.

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη δεν προβλέπουν τυχόν τυπικές απαιτήσεις που να είναι εφαρμοστέες **στην ανακοίνωση** υπαναχώρησης.

Η ανακοίνωση υπαναχώρησης μπορεί να γίνει από τον καταναλωτή, ιδιαίτερα, υπό τη μορφή δήλωσης που απευθύνεται στην επιχείρηση συνταγμένη με δικά του λόγια,

χρησιμοποιώντας το τυποποιημένο έντυπο υπαναχώρησης όπως ορίζεται στο παράρτημα I(B) και, εκτός εάν οι περιστάσεις ορίζουν διαφορετικά, επιστρέφοντας το αντικείμενο της σύμβασης.

Or.en

Τροπολογία 55

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 14 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Όσον αφορά συμβάσεις εξ αποστάσεως που συνάπτονται στο διαδίκτυο, ο έμπορος **μπορεί, επιπλέον των δυνατοτήτων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, να παράσχει την** επιλογή στον καταναλωτή να συμπληρώσει και να υποβάλει ηλεκτρονικά το τυποποιημένο έντυπο υπαναχώρησης που βρίσκεται στο δικτυακό τόπο του εμπόρου. **Στην περίπτωση αυτή,** ο έμπορος κοινοποιεί στον καταναλωτή επιβεβαίωση παραλαβής αυτής της υπαναχώρησης με ηλεκτρονικό μήνυμα αμελλητί.

Τροπολογία

2. Όσον αφορά συμβάσεις εξ αποστάσεως που συνάπτονται στο διαδίκτυο, **εάν η επιχείρηση παρέχει** την επιλογή στον καταναλωτή να συμπληρώσει και να υποβάλει ηλεκτρονικά το τυποποιημένο έντυπο υπαναχώρησης που βρίσκεται στο δικτυακό τόπο **της επιχείρησης, η επιχείρηση** κοινοποιεί στον καταναλωτή επιβεβαίωση παραλαβής αυτής της υπαναχώρησης με ηλεκτρονικό μήνυμα αμελλητί.

Or.en

Τροπολογία 56

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 16 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. **Ο έμπορος** επιστρέφει κάθε πληρωμή που έλαβε από τον καταναλωτή **εντός τριάντα ημερών** από την ημέρα κατά την οποία λαμβάνει την ανακοίνωση της υπαναχώρησης.

Τροπολογία

1. **Η επιχείρηση** επιστρέφει κάθε πληρωμή που έλαβε από τον καταναλωτή **χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση και σε κάθε περίπτωση το αργότερο τριάντα ημέρες** από την ημέρα κατά την οποία λαμβάνει την ανακοίνωση της υπαναχώρησης.

Τροπολογία 57

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 17 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2α. Εκτός αν άλλως ορίζεται στο παρόν άρθρο, ο καταναλωτής δεν φέρει ευθύνη λόγω της ασκήσεως εκ μέρους του τού δικαιώματος της υπαναχώρησης.

Or.en

Τροπολογία 58

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 18 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Συνέπειες της άσκησης του δικαιώματος υπαναχώρησης σε *δευτερεύουσες* συμβάσεις

Συνέπειες της άσκησης του δικαιώματος υπαναχώρησης σε *συνδεδεμένες* συμβάσεις

(Η τροπολογία αυτή εφαρμόζεται σε ολόκληρο το κείμενο. Εάν εγκριθεί, θα είναι αναγκαίες αντίστοιχες τροποποιήσεις σε ολόκληρο το κείμενο.

Or.en

Τροπολογία 59

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 18 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 15 της οδηγίας 2008/48/EK, εάν ο καταναλωτής ασκήσει το δικαίωμά του υπαναχώρησης από εξ αποστάσεως σύμβαση ή σύμβαση εκτός εμπορικού καταστήματος σύμφωνα

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 15 της οδηγίας 2008/48/EK, εάν ο καταναλωτής ασκήσει το δικαίωμά του υπαναχώρησης από εξ αποστάσεως σύμβαση ή σύμβαση εκτός εμπορικού καταστήματος σύμφωνα

με τα άρθρα 12 έως 17, τυχόν **δευτερεύουσες** συμβάσεις λήγουν αυτομάτως χωρίς κανένα κόστος για τον καταναλωτή.

με τα άρθρα 12 έως 17, τυχόν **συνδεδεμένες** συμβάσεις λήγουν αυτομάτως χωρίς κανένα κόστος για τον καταναλωτή.

(Η τροπολογία αυτή εφαρμόζεται σε ολόκληρο το κείμενο. Εάν εγκριθεί, θα είναι αναγκαίες αντίστοιχες τροποποιήσεις σε ολόκληρο το κείμενο.

Or.en

Τροπολογία 60

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 19 – παράγραφος 1 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) παροχή υπηρεσιών η εκτέλεση των οποίων έχει αρχίσει, με την **προηγούμενη** ρητή συγκατάθεση του καταναλωτή, πριν από το τέλος της δεκατετραήμερης περιόδου που αναφέρεται στο άρθρο 12·

Τροπολογία

α) παροχή υπηρεσιών η εκτέλεση των οποίων έχει αρχίσει, με την ρητή **και κατόπιν ενημερώσεως** συγκατάθεση του καταναλωτή, πριν από το τέλος της δεκατετραήμερης περιόδου που αναφέρεται στο άρθρο 12·

Or.en

Τροπολογία 61

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 21 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Το παρόν κεφάλαιο δεν εφαρμόζεται στα ανταλλακτικά που αντικαθίστανται από τον έμπορο όταν έχει αποκαταστήσει την έλλειψη συμμόρφωσης των εμπορευμάτων με επισκευή βάσει του άρθρου 26.

Τροπολογία

διαγράφεται

Or.en

Τροπολογία 62

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 21 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Τα κράτη μέλη μπορούν να αποφασίσουν να μην εφαρμόσουν το κεφάλαιο αυτό στην πώληση μεταχειρισμένων εμπορευμάτων σε δημόσιους πλειστηριασμούς.

Τροπολογία

διαγράφεται

Or.en

Τροπολογία 63

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 22 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Εκτός εάν τα συμβαλλόμενα μέρη έχουν αποφασίσει διαφορετικά, **ο έμπορος** παραδίδει τα εμπορεύματα με τη μεταβίβαση της κατοχής των εμπορευμάτων στον καταναλωτή ή σε τρίτο μέρος, διαφορετικό από το μεταφορέα, το οποίο υποδεικνύεται από τον καταναλωτή, **εντός τριάντα ημερών** το αργότερο από την ημέρα της σύναψης της σύμβασης.

Τροπολογία

1. Εκτός εάν τα συμβαλλόμενα μέρη έχουν αποφασίσει διαφορετικά, **η επιχείρηση** παραδίδει τα εμπορεύματα με τη μεταβίβαση της κατοχής των εμπορευμάτων στον καταναλωτή ή σε τρίτο μέρος, διαφορετικό από το μεταφορέα, το οποίο υποδεικνύεται από τον καταναλωτή, **χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση μετά τη σύναψη της σύμβασης και σε κάθε περίπτωση** το αργότερο **τριάντα ημέρες** από την ημέρα της σύναψης της σύμβασης.

Or.en

Τροπολογία 64

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 22 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Όταν **ο έμπορος** δεν ικανοποιεί τις υποχρεώσεις **του** για την παράδοση, ο

Τροπολογία

2. Με την επιφύλαξη των διαθέσιμων επανορθώσεων σύμφωνα με την ισχύουσα

καταναλωτής δικαιούται την επιστροφή τυχόν ποσών που πληρώθηκαν εντός επτά ημερών από την ημερομηνία παράδοσης που προβλέπεται στην παράγραφο 1.

νομοθεσία των κρατών μελών, όταν η επιχείρηση δεν ικανοποιεί τις υποχρεώσεις της για την παράδοση, ο καταναλωτής δικαιούται την επιστροφή τυχόν ποσών που πληρώθηκαν εντός επτά ημερών από την ημερομηνία παράδοσης που προβλέπεται στην παράγραφο 1.

Or.en

Τροπολογία 65

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 23 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2α. Τα συμβαλλόμενα μέρη δεν επιτρέπεται να αποκλείσουν εις βάρος του καταναλωτή την εφαρμογή του παρόντος άρθρου, να παρεκκλίνουν από αυτό ή να μεταβάλουν τα αποτελέσματα που παράγει.

Or.en

Τροπολογία 66

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 24 – παράγραφος 2 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

β) είναι κατάλληλα για κάθε ειδική χρήση την οποία επιζητεί ο καταναλωτής και την οποία γνωστοποίησε **στον έμπορο** κατά τη στιγμή της σύναψης της σύμβασης **και την οποία ο έμπορος αποδέχθηκε**.

β) είναι κατάλληλα για κάθε ειδική χρήση την οποία επιζητεί ο καταναλωτής και την οποία γνωστοποίησε **στην επιχείρηση** κατά τη στιγμή της σύναψης της σύμβασης, **εκτός εάν οι περιστάσεις δείχνουν ότι ο αγοραστής δεν εμπιστεύθηκε τις ικανότητες και την κρίση του πωλητή, ή ότι δεν ήταν λογικό για τον αγοραστή να εμπιστευθεί**.

Or.en

Τροπολογία 67

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 24 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

5. Η έλλειψη συμμόρφωσης που απορρέει από την κακή εγκατάσταση των εμπορευμάτων εξομοιούται με την έλλειψη συμμόρφωσης των εμπορευμάτων, όταν **η εγκατάσταση αποτελεί μέρος της σύμβασης πώλησης και** τα εμπορεύματα εγκαταστάθηκαν από **τον έμπορο** ή με ευθύνη **του**. Το ίδιο ισχύει εξίσου εάν τα εμπορεύματα που προορίζονταν να εγκατασταθούν από τον καταναλωτή, εγκαθίστανται από τον καταναλωτή και η κακή εγκατάσταση οφείλεται σε παράλειψη των οδηγιών εγκατάστασης.

Τροπολογία

5. Η έλλειψη συμμόρφωσης που απορρέει από την κακή εγκατάσταση των εμπορευμάτων εξομοιούται με την έλλειψη συμμόρφωσης των εμπορευμάτων, όταν τα εμπορεύματα εγκαταστάθηκαν από **την επιχείρηση** με ευθύνη **της**. Το ίδιο ισχύει εξίσου εάν τα εμπορεύματα που προορίζονταν να εγκατασταθούν από τον καταναλωτή, εγκαθίστανται από τον καταναλωτή και η κακή εγκατάσταση οφείλεται σε παράλειψη των οδηγιών εγκατάστασης.

Or.en

Τροπολογία 68

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 26 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Ο έμπορος αποκαθιστά την έλλειψη συμμόρφωσης είτε με επιδιόρθωση είτε με αντικατάσταση ανάλογα με την επιλογή του.

Τροπολογία

διαγράφεται

Or.en

Τροπολογία 69

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 26 – παράγραφος 3 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Όταν ο έμπορος έχει αποδείξει ότι η αποκατάσταση της έλλειψης

Τροπολογία

διαγράφεται

συμμόρφωσης με επιδιόρθωση ή αντικατάσταση είναι παράνομη, αδύνατη ή θα προξενούσε στον έμπορο δυσανάλογη προσπάθεια, ο καταναλωτής μπορεί να επιλέξει τη μείωση της τιμής ή την κατάργηση της σύμβασης. Η προσπάθεια του εμπόρου είναι δυσανάλογη, εάν τον επιβαρύνει με δαπάνες, σε σύγκριση με τη μείωση της τιμής ή την κατάργηση της σύμβασης, που είναι υπερβολικές, λαμβάνοντας υπόψη την αξία των προϊόντων εάν δεν υπήρχε έλλειψη συμμόρφωσης και τη σημασία της έλλειψης συμμόρφωσης.

Or.en

Τροπολογία 70

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 26 – παράγραφος 3 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

Ο καταναλωτής μπορεί να ακυρώσει τη σύμβαση, μόνον εάν η έλλειψη συμμόρφωσης δεν είναι ελάχιστος σημασίας.

διαγράφεται

Or.en

Τροπολογία 71

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 26 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

4. Ο καταναλωτής μπορεί να προσφύγει σε οποιαδήποτε διαθέσιμη αποκατάσταση βάσει της παραγράφου 1, όταν υφίσταται μία από τις ακόλουθες καταστάσεις:

διαγράφεται

α) ο έμπορος έχει εμμέσως ή ρητώς αρνηθεί να αποκαταστήσει την έλλειψη

συμμόρφωσης·

β) ο έμπορος δεν προέβη στην αποκατάσταση της έλλειψης συμμόρφωσης εντός εύλογου χρονικού διαστήματος·

γ) ο έμπορος προσπάθησε να αποκαταστήσει την έλλειψη συμμόρφωσης, προκαλώντας σημαντικό πρόβλημα στον καταναλωτή·

δ) η ίδια βλάβη επανεμφανίστηκε περισσότερες από μία φορές εντός μικρής χρονικής περιόδου.

Or.en

Τροπολογία 72

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 26 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

5. Το σημαντικό πρόβλημα για τον καταναλωτή και το εύλογο χρονικό διάστημα που χρειάζεται ο έμπορος για την αποκατάσταση της έλλειψης συμμόρφωσης εκτιμώνται, λαμβάνοντας υπόψη τη φύση των εμπορευμάτων ή το σκοπό για τον οποίο ο καταναλωτής απέκτησε τα εμπορεύματα όπως προβλέπεται στο άρθρο 24 παράγραφος 2 στοιχείο β).

διαγράφεται

Or.en

Τροπολογία 73

Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 28 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1. Ο έμπορος ευθύνεται, δυνάμει του άρθρου 25, όταν η έλλειψη συμμόρφωσης εκδηλώνεται εντός δύο ετών από τη

Η επιχείρηση ευθύνεται δυνάμει του άρθρου 25 για οιαδήποτε έλλειψη συμμόρφωσης υπάρχει κατά τη στιγμή

στιγμή που ο κίνδυνος **μετατέθηκε** στον καταναλωτή.

κατά την οποία ο κίνδυνος **μετατίθεται** στον καταναλωτή, **έστω κι αν η έλλειψη συμμόρφωσης εκδηλωθεί μόνον μετά τη στιγμή εκείνη.**

Or.en

Τροπολογία 74

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 28 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

4. Για να επωφεληθεί από τα δικαιώματά του δυνάμει του άρθρου 25, ο καταναλωτής ενημερώνει τον έμπορο για την έλλειψη συμμόρφωσης εντός δύο μηνών από την ημερομηνία κατά την οποία εντόπισε την έλλειψη συμμόρφωσης.

διαγράφεται

Or.en

Τροπολογία 75

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 29 – εισαγωγικό μέρος (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

1. Ορισμός εγγύησης καταναλωτικών αγαθών
(1) Εγγύηση καταναλωτικών αγαθών σημαίνει οιαδήποτε υποχρέωση του τύπου που εμφανίζεται στην προσεχή παράγραφο και αναλαμβάνεται έναντι του καταναλωτή σε σχέση με σύμβαση που συνάπτεται με αυτόν για την πώληση αγαθών:
α) από παραγωγό ή πρόσωπο σε μεταγενέστερους κρίκους της επιχειρηματικής αλυσίδας· ή
β) από τον πωλητή πέραν των υποχρεώσεών του ως πωλητή των αγαθών.

(2) Η υποχρέωση μπορεί να είναι ότι:

α) εξαιρουμένης της λανθασμένης χρησιμοποίησης, της κακής μεταχείρισης ή της περιπτώσεως ατυχήματος τα αγαθά θα παραμείνουν κατάλληλα για τη συνήθη χρήση τους επί ένα οριζόμενο χρονικό διάστημα, ή άλλως

β) τα αγαθά θα ικανοποιούν τις προδιαγραφές που δηλώνονται στο έγγραφο εγγύησης ή σε σχετική με αυτά διαφήμιση· ή

γ) με την επιφύλαξη οιασδήποτε προϋποθέσεων που εμφανίζονται στην εγγύηση

(i) τα αγαθά θα επιδιορθωθούν ή αντικατασταθούν·

(ii) το τίμημα που έχει καταβληθεί για τα αγαθά θα επιστραφεί πλήρως ή εν μέρει· ή

(iii) θα παρασχεθεί κάποια άλλη επανόρθωση.

2. Δεσμευτική φύση της εγγύησης

(1) Μία εγγύηση καταναλωτικών αγαθών, συμβατική ή υπό τη μορφή μονομερούς ανάληψης υποχρέωσης, είναι δεσμευτική προς όφελος του πρώτου αγοραστή, στην περίπτωση μονομερούς ανάληψης υποχρέωσης είναι δεσμευτική χωρίς αποδοχή παρά οιαδήποτε διάταξη περί του αντιθέτου στο έγγραφο εγγύησης ή τη σχετική διαφήμιση.

(2) Εάν δεν προβλέπεται άλλως στο έγγραφο εγγύησης, η εγγύηση είναι επίσης δεσμευτική χωρίς αποδοχή υπέρ εκάστου ιδιοκτήτη των αγαθών εντός της διάρκειας της εγγύησης.

(3) Οιαδήποτε απαίτηση εντός της εγγύησης βάσει της οποίας η εγγύηση εξαρτάται από την εκπλήρωση οιασδήποτε τυπικής απαίτησης από τον κάτοχο εγγυήσεως, όπως είναι η καταχώριση ή κοινοποίηση της αγοράς, δεν δεσμεύει τον καταναλωτή.

3. Έγγραφο εγγύησης

(1) Πρόσωπο που παρέχει εγγύηση καταναλωτικών αγαθών πρέπει (εκτός εάν αυτό το έγγραφο έχει ήδη χορηγηθεί

στον αγοραστή) να χορηγήσει στον αγοραστή έγγραφο εγγύησης το οποίο:

- α) δηλώνει ότι ο αγοραστής έχει νόμιμα δικαιώματα που δεν επηρεάζονται από την εγγύηση·
- β) επισημαίνει τα πλεονεκτήματα που συνεπάγεται η εγγύηση για τον αγοραστή εν συγκρίσει προς τους κανόνες συμμόρφωσης·
- γ) απαριθμεί όλα τις ουσιαστικές πληροφορίες που απαιτούνται για την έγερση αξιώσεων δυνάμει της εγγύησης, ιδίως
 - το όνομα και τη διεύθυνση του εγγυητή·
 - το όνομα και τη διεύθυνση του προσώπου στο οποίο πρέπει να γίνει οιαδήποτε κοινοποίηση και τη διαδικασία μέσω της οποίας πρέπει να γίνει η κοινοποίηση·
 - οιοσδήποτε εδαφικούς περιορισμούς που επιβάλλονται στην εγγύηση·
- δ) είναι διατυπωμένη σε απλή, κατανοητή γλώσσα· και
- ε) είναι διατυπωμένη στην ίδια γλώσσα με εκείνη στην οποία διενεργήθηκε η προσφορά των αγαθών.

(2) Τα έγγραφο εγγύησης πρέπει να έχει τη μορφή κειμένου επί σταθερού εναποθέματος, να τίθεται στη διάθεση του αγοραστή ο οποίος και να έχει πρόσβαση σε αυτό.

(3) Η ισχύς της εγγύησης δεν επηρεάζεται από οιαδήποτε μη συμμόρφωση προς τις παραγράφους (1) και (2), κατά συνέπειαν ο κάτοχος εγγύησης μπορεί ακόμη και τότε να επαφίεται στην εγγύηση και να ζητεί τήρηση του περιεχομένου της.

(4) Εάν οι δυνάμει των παραγράφων (1) και (2) υποχρεώσεις δεν τηρηθούν, ο κάτοχος της εγγύησης μπορεί, με την επιφύλαξη οιοσδήποτε δικαιώματος για αποζημίωση το οποίο ενδεχομένως υπάρχει, να απαιτήσει από τον εγγυητή να χορηγήσει έγγραφο εγγύησης που να πληροί αυτές τις απαιτήσεις.

(5) Τα συμβαλλόμενα μέρη απαγορεύεται να αποκλείσουν εις βάρος του

καταναλωτή την εφαρμογή του παρόντος άρθρου ή να παρεκκλίνουν από αυτό ή να μεταβάλουν τα αποτελέσματα που παράγει.

4. Κάλυψη της εγγύησης

Εάν στο έγγραφο εγγύησης δεν ορίζεται άλλως,

α) η χρονική περίοδος της εγγύησης είναι 5 έτη ή η κατ' εκτίμηση διάρκεια ζωής των αγαθών, ανάλογα με το ποίος χρόνος είναι βραχύτερος·

β) οι υποχρεώσεις του εγγυητή παράγουν αποτέλεσμα εάν για λόγους άλλους πλην της λανθασμένης χρησιμοποίησης, της κακής μεταχείρισης ή της περιπτώσεως ατυχήματος τα αγαθά σε οιαδήποτε χρονική στιγμή εντός της περιόδου ισχύος της εγγύησης καταστούν ακατάλληλα για τη συνήθη χρήση τους ή παύσουν να έχουν τις ιδιότητες και ικανότητα επιδόσεων που ευλόγως μπορεί να αναμένει ο κάτοχος της εγγύησης από αυτά·

γ) εάν οι προϋποθέσεις που ορίζει η εγγύηση πληρούνται, ο εγγυητής υποχρεούται να επιδιορθώσει ή αντικαταστήσει τα αγαθά· και

δ) οιοδήποτε κόστος απορρέει από την επίκληση και εκτέλεση της εγγύησης επιβαρύνει τον εγγυητή.

5. Περιορισμός εγγύησης σε συγκεκριμένα μέρη

Εγγύηση καταναλωτικών αγαθών που σχετίζεται μόνο με συγκεκριμένο μέρος ή συγκεκριμένα μέρη των αγαθών πρέπει να δηλώνει σαφώς αυτόν τον περιορισμό εντός του εγγράφου εγγύησης· άλλως ο περιορισμός δεν είναι δεσμευτικός για τον καταναλωτή.

6. Αποκλεισμός ή περιορισμός της ευθύνης του εγγυητή

Η εγγύηση μπορεί να αποκλείει ή να περιορίζει την ευθύνη που δυνάμει της εγγύησης φέρει ο εγγυητής για οιαδήποτε βλάβη ή ζημία που προκαλείται επί των αγαθών από παράλειψη διατήρησης των αγαθών σύμφωνα με οδηγίες υπό την

προϋπόθεση ότι ο αποκλεισμός ή ο περιορισμός ορίζεται σαφώς στο έγγραφο εγγύησης.

7. Βάρος της απόδειξης

(1) Οσάκις κάτοχος εγγύησης επικαλείται εγγύηση καταναλωτικών αγαθών εντός της περιόδου την οποία καλύπτει η εγγύηση ο εγγυητής φέρει το βάρος της απόδειξης ότι

α) τα αγαθά ικανοποιούν τις προδιαγραφές που δηλώνονται στο έγγραφο εγγύησης ή σε σχετικές με αυτά διαφημίσεις· και

β) οιαδήποτε βλάβη των αγαθών ή ζημία σε αυτά οφείλεται σε λανθασμένη χρησιμοποίηση, κακή μεταχείριση, ατύχημα, μη συντήρηση ή άλλη αιτία για την οποία ο εγγυητής δεν είναι υπεύθυνος.

(2) Τα συμβαλλόμενα μέρη απαγορεύεται να αποκλείσουν εις βάρος του καταναλωτή την εφαρμογή του παρόντος άρθρου ή να παρεκκλίνουν από αυτό ή να μεταβάλουν τα αποτελέσματα που παράγει.

8. Παράταση της περιόδου εγγύησης

(1) Εάν οιαδήποτε ελάττωμα ή βλάβη των αγαθών τύχει επανόρθωσης δυνάμει της εγγύησης, η εγγύηση παρατείνεται επί χρονικό διάστημα ίσο προς εκείνο κατά το οποίο ο κάτοχος εγγύησης δεν μπορούσε να χρησιμοποιήσει τα αγαθά λόγω του ελαττώματος ή της βλάβης τους.

(2) Τα συμβαλλόμενα μέρη απαγορεύεται να αποκλείσουν εις βάρος του καταναλωτή την εφαρμογή του παρόντος άρθρου ή να παρεκκλίνουν από αυτό ή να μεταβάλουν τα αποτελέσματα που παράγει.

Or.enΑιτιολόγηση

Εγγραφή των άρθρων IV A 6:101 έως 108 του σχεδίου κοινού πλαισίου αναφοράς (DCFR). Σκοπός της τροπολογίας είναι να προκαλέσει περαιτέρω συζήτηση στην επιτροπή σχετικά με τη θέσπιση συνοχής με το DCFR σχετικά με τις εμπορικές εγγυήσεις και με το ζήτημα της εισαγωγής της ευρωπαϊκής εγγύησης την οποία θα μπορούν να επιλέγουν τα συμβαλλόμενα μέρη επί προαιρετικής, εθελοντικής βάσεως.

Τροπολογία 76

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 29 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Η εμπορική εγγύηση είναι δεσμευτική για τον εγγυητή υπό τις προϋποθέσεις που ορίζονται στη δήλωση εγγύησης. Εάν δεν υπάρχει δήλωση εγγύησης, η εμπορική εγγύηση είναι δεσμευτική βάσει των όρων που καθορίζονται στη διαφήμιση σχετικά με την εμπορική εγγύηση.

Τροπολογία

1. Εάν οι όροι μιας εμπορικής εγγύησης δεν διατυπώνονται σε δήλωση εγγύησης, ο εγγυητής ευθύνεται βάσει αυτών των όρων όπως μπορεί να απορρέουν από τη διαφήμιση της εμπορικής εγγύησης.

Or.en

Τροπολογία 77

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 29 – παράγραφος 2 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Η δήλωση εγγύησης *συντάσσεται σε απλή και κατανοητή γλώσσα και είναι ευανάγνωστη. Περιλαμβάνει τα εξής:*

Τροπολογία

2. Η δήλωση εγγύησης *πρέπει να αναφέρει:*

Or.en

Τροπολογία 78

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 29 – παράγραφος 2 – στοιχείο α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

α) *νομικά* δικαιώματα του καταναλωτή, όπως προβλέπεται στο άρθρο 26, και σαφή δήλωση ότι τα εν λόγω δικαιώματα δεν θίγονται από την εμπορική εγγύηση,

Τροπολογία

α) *τα* δικαιώματα του καταναλωτή, σύμφωνα με το άρθρο 26 της παρούσας οδηγίας, και σαφή δήλωση ότι τα εν λόγω δικαιώματα δεν θίγονται από την εμπορική εγγύηση, *και*

Or.en

Τροπολογία 79

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 29 – παράγραφος 2 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

β) **καθορισμό του περιεχομένου** της εμπορικής εγγύησης **και των όρων** για την υποβολή αξιώσεων, ιδίως της διάρκειας, του εδαφικού πεδίου εφαρμογής και του ονόματος και της διεύθυνσης του εγγυητή,

Τροπολογία

β) **τους όρους** της εμπορικής εγγύησης, **ιδίως αυτούς που συνδέονται με τη διάρκεια και το εδαφικό πεδίο εφαρμογής της, και τις απαιτήσεις** για την υποβολή αξιώσεων, ιδίως της διάρκειας, του εδαφικού πεδίου εφαρμογής και του ονόματος και της διεύθυνσης του εγγυητή,

Or.en

Τροπολογία 80

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 29 – παράγραφος 2 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

γ) **με την επιφύλαξη των άρθρων 32 και 35 και του παραρτήματος III παράγραφος 1 στοιχείο ια), όπου ορίζεται, όταν ενδείκνυται, ότι η εμπορική εγγύηση δεν μπορεί να μεταφερθεί σε επακόλουθο αγοραστή.**

Τροπολογία

διαγράφεται

Or.en

Τροπολογία 81

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 29 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2α. Ο καταναλωτής μπορεί να μεταφέρει την εγγύηση σε επακόλουθο αγοραστή. Η δήλωση εγγύησης μπορεί να ορίζει διαφορετικά, εκτός εάν η εξαίρεση αυτή είναι άδικη δυνάμει των άρθρων 32 και 35 και στοιχείο ι) της παραγράφου 1 του

Τροπολογία 82

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 29 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

3. Εάν ο καταναλωτής το ζητήσει, ο έμπορος καθιστά διαθέσιμη τη δήλωση εγγύησης σε σταθερό εναπόθεμα.

Τροπολογία

3. Κατόπιν αιτήματος του καταναλωτή, η επιχείρηση παρέχει τη δήλωση εγγύησης υπό μορφή κειμένου σε σταθερό εναπόθεμα.

Τροπολογία 83

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 29 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

4. Η μη συμμόρφωση με την παράγραφο 2 ή 3 δεν επηρεάζει την εγκυρότητα της εγγύησης.

Τροπολογία

4. Η μη συμμόρφωση με την παράγραφο 2, 2α ή 3 δεν επηρεάζει την εγκυρότητα μιας εμπορικής εγγύησης.

Τροπολογία 84

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 30 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Το παρόν κεφάλαιο εφαρμόζεται στις συμβατικές ρήτρες που συντάσσονται εκ των προτέρων από τον έμπορο ή τρίτο μέρος, τις οποίες ο καταναλωτής αποδέχτηκε χωρίς να έχει τη δυνατότητα να επηρεάσει το περιεχόμενό τους, ιδίως όταν αυτές οι συμβατικές ρήτρες

Τροπολογία

1. Το παρόν κεφάλαιο εφαρμόζεται στις συμβατικές ρήτρες που προμηθεύει η επιχείρηση ή τρίτο μέρος.

*αποτελούν τμήμα προδιατυπωμένης
τυποποιημένης σύμβασης.*

Or.en

Τροπολογία 85

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 31 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

1. Οι συμβατικές ρήτρες διατυπώνονται σε απλή, κατανοητή γλώσσα και *είναι ευανάγνωστες.*

Τροπολογία

1. Οι συμβατικές ρήτρες διατυπώνονται σε απλή, κατανοητή γλώσσα και **να επιβεβαιώνονται υπό μορφή κειμένου και επί σταθερού μέσου.**

Or.en

Τροπολογία 86

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 31 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

2α. Ρήτρα που ορίσθηκε από την επιχείρηση κατά παραβίαση της υποχρέωσης διαφάνειας που επιβάλλουν οι παράγραφοι 1 και 2 μπορεί και μόνον για το λόγο αυτό να θεωρηθεί καταχρηστική.

Or.en

Τροπολογία 87

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 34 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι συμβατικές ρήτρες, όπως παρατίθενται στον κατάλογο του παραρτήματος II,

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι συμβατικές ρήτρες, όπως παρατίθενται στον **μη διεξοδικό** κατάλογο του

θεωρούνται καταχρηστικές σε όλες τις περιπτώσεις. **Ο εν λόγω κατάλογος συμβατικών ρητρών εφαρμόζεται σε όλα τα κράτη μέλη και μπορεί να τροποποιηθεί μόνο σύμφωνα με τα άρθρα 39 παράγραφος 2 και 40.**

παραρτήματος II, θεωρούνται καταχρηστικές σε όλες τις περιπτώσεις.

Or.en

Τροπολογία 88

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 35 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι συμβατικές ρήτρες, όπως παρατίθενται στον κατάλογο στο σημείο 1 του παραρτήματος III, τεκμαίρονται καταχρηστικές, εκτός εάν **ο έμπορος** έχει αποδείξει ότι αυτές οι συμβατικές ρήτρες είναι θεμιτές σύμφωνα με το άρθρο 32. **Ο εν λόγω κατάλογος συμβατικών ρητρών εφαρμόζεται σε όλα τα κράτη μέλη και μπορεί να τροποποιηθεί μόνο σύμφωνα με τα άρθρα 39 παράγραφος 2 και 40.**

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ότι οι συμβατικές ρήτρες, όπως παρατίθενται στον **μη διεξοδικό** κατάλογο στο σημείο 1 του παραρτήματος III, τεκμαίρονται καταχρηστικές, εκτός εάν **η επιχείρηση** έχει αποδείξει ότι αυτές οι συμβατικές ρήτρες είναι θεμιτές σύμφωνα με το άρθρο 32.

Or.en

Τροπολογία 89

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 39 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Υπό το πρίσμα των κοινοποιήσεων που ελήφθησαν δυνάμει της παραγράφου 1, η Επιτροπή τροποποιεί το παράρτημα II και το παράρτημα III. Τα μέτρα προσαρμογής μη ουσιωδών στοιχείων της παρούσας οδηγίας αποφασίζονται σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία με έλεγχο που αναφέρεται στο άρθρο 40 παράγραφος 2..

Τροπολογία

διαγράφεται

Τροπολογία 90**Πρόταση οδηγίας
Άρθρο 40***Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή***Άρθρο 40
Η επιτροπή**

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή για τις καταχρηστικές ρήτρες σε συμβάσεις που συνάπτονται με καταναλωτές (εφεξής αποκαλούμενη ως «η επιτροπή»).

2. Όταν γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται το άρθρο 5α παράγραφοι 1 έως 4 και το άρθρο 7 της απόφασης 999/468/ΕΚ¹⁷, τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8.

¹⁷ ΕΕ L 184, 17.7.1999, σ. 23. Απόφαση όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 2006/512/ΕΚ (ΕΕ L 200, 22.7.2006, σ. 11).

*Τροπολογία***διαγράφεται****Τροπολογία 91****Πρόταση οδηγίας
Παράρτημα III – παράγραφος 3 – στοιχείο α***Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή*

α) συναλλαγές σε μεταβιβάσιμα χρεόγραφα, χρηματοοικονομικά μέσα και άλλα προϊόντα και υπηρεσίες όπου η τιμή συνδέεται με διακυμάνσεις δείκτη ή ποσόστωσης χρηματιστηρίου αξιών ή του επιτοκίου χρηματοοικονομικής αγοράς που ο έμπορος δεν ελέγχει·

*Τροπολογία***διαγράφεται**

Τροπολογία 92

Πρόταση οδηγίας

Παράρτημα III – παράγραφος 4 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

β) συναλλαγές σε μεταβιβάσιμα χρεόγραφα, χρηματοοικονομικά μέσα και άλλα προϊόντα και υπηρεσίες όπου η τιμή συνδέεται με διακυμάνσεις δείκτη ή ποσόστωσης χρηματιστηρίου αξιών ή του επιτοκίου χρηματοοικονομικής αγοράς που ο έμπορος δεν ελέγχει·

διαγράφεται

Or.en

Τροπολογία 93

Πρόταση οδηγίας

Παράρτημα III – παράγραφος 4 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

δ) ρήτρες βάσει των οποίων ο έμπορος διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει μονομερώς τις συνθήκες σύμβασης αορίστου χρόνου υπό την προϋπόθεση ότι απαιτείται να ενημερώσει τον καταναλωτή με εύλογη προειδοποίηση και ότι ο καταναλωτής είναι ελεύθερος να τερματίσει τη σύμβαση.

διαγράφεται

Or.en